



destino **buenos aires**
destination

Buenos Aires L'Argentine

BUENOS AIRES GUIDE EN FRANÇAISE





1 LA VILLE | pág.3

2 TELÉFONOS Y DIRECCIONES ÚTILES | pág.5

3 ITINÉRAIRES TOURISTIQUES | pág.9

4 SERVICES | pág.11

5 ACTIVIDADES | pág.15

1 LA VILLE

SITUATION

Les fleuves Rio de la Plata et Riachuelo marquent les limites naturelles de la ville à l'est et au sud. L'Avenue périphérique Général Paz qui longe la ville du nord à l'ouest complète les limites de Buenos Aires. Cette avenue permet une liaison rapide entre la capitale et la grande banlieue (« Gran Buenos Aires »), une zone d'une importante concentration démographique et de forte activité économique.

CLIMAT

Le climat de Buenos Aires est assez doux toute l'année. La température moyenne annuelle est de 18°. Toutes les saisons sont ainsi agréables pour se promener dans la ville car il n'y a pas beaucoup de jours de froid intense ou d'extrême chaleur. Le mois le plus froid est juillet. Il est conseillé de porter des vêtements chauds : manteaux, écharpes, vestes en laine. En été, la chaleur est humide.

Les saisons pluvieuses sont l'automne et le printemps (de mars à juin et de septembre à décembre).

SAISONS

Été (21 de diciembre a 20 de marzo)
 Automne (21 de marzo a 20 de junio)
 Hiver (21 de junio a 20 de septiembre)
 Printemps (21 de septiembre a 20 de diciembre)

CONVERSIONES

Las conversiones de °C a °F: multiplicar 1,8 y agregar 32. De °F a °C: restar 32 y multiplicar por 5/9

Températures

	+	/	-
janvier	35	28	20
février	30	25	19
mars	25	21	17
avril	22	17	13
mai	19	14	10
juin	15	11	7
Juillet	14	10	5
août	16	11	6
septembre	18	14	9
octobre	22	17	13
novembre	25	20	15
décembre	29	25	18

PORTEÑOS

Buenos Aires a toujours été une ville de portes ouvertes. Ses habitants sont appelés « Porteños », c'est-à-dire, « ceux du port ». Quant aux habitants de la Province de Buenos Aires, ils sont appelés « bonaerenses ».

LANGUE

La langue officielle de l'Argentine est l'espagnol (appelé « castellano »). Il y a quelques différences notoires entre l'espagnol d'Espagne et celui d'Argentine : par exemple, dans le tutoiement, l'emploi de « vos » à la place de « tu ».

Dans le milieu touristique, la plupart des intervenants parlent l'anglais et le portugais. Les habitants de Buenos Aires comprennent assez facilement l'italien. actividades turísticas.



GLOSARIO

Che

Le « che » utilisé selon le contexte pour attirer l'attention de l'interlocuteur sans prononcer son prénom (emploi familier : « che, ¿me podés decir la hora ? » ou comme interjection signifiant « eh ! » « Tiens ! »).

RELIGION

Il y a une totale liberté religieuse. Les Argentins sont très majoritairement catholiques, d'où la grande quantité d'églises catholiques apostoliques et romaines. Mais il y a aussi d'autres lieux de culte comme la Synagogue centrale, et la Mosquée de Palermo.

SANTÉ

Aucune obligation de vaccination, quelle que soit la provenance du voyageur car Buenos Aires est une ville sans risques sanitaires. L'eau de la ville est potable. Les hôpitaux publics ouverts aux touristes ont des services d'urgence gratuits 24h/24 heures. Les médecins sont généralement compétents, reconnus au niveau mondial. Les ambulances pour les urgences (SAME) sont gratuites.

SÉCURITÉ

Buenos Aires est une ville sûre, mais comme partout, lorsque l'on est dans une grande capitale, il faut prendre un minimum de précautions : éviter les signes ostentatoires de richesse, ne pas laisser traîner ses affaires sans surveillance (les sacs accrochés aux chaises dans les lieux publics) et ne pas se promener le soir par des rues peu illuminées.



SAISON TOURISTIQUE

Toute saison est bonne pour visiter Buenos Aires. Janvier (été austral) est le mois le plus calme (beaucoup d'habitants partent en vacances) mais la vie culturelle ne s'arrête pas. Pour ceux qui disposent de plus de temps, il est conseillé de combiner leur séjour à Buenos Aires avec des visites dans les alentours de la ville : le Delta, les estancias, l'île Martin Garcia.

FÊTES, JOURS FÉRIÉS

Les banques, les bureaux et certains commerces ferment les jours fériés mais la plupart des cinémas et des théâtres restent ouverts. En général, les agences de city tours et d'excursions touristiques fonctionnent normalement ces jours-là. Si un jour férié tombe en week-end ou au milieu de la semaine, il est d'usage de le décaler au lundi suivant ou précédent.

HORAIRES

Il y a -4 h de décalage horaire par rapport à la France pendant l'hiver européen et -5 h en été. L'heure peut changer dans certaines provinces pendant l'hiver. Buenos Aires est une ville très animée à toute heure de la journée et de la nuit.

COMMERCES

Ils sont ouverts du lundi au vendredi de 9 h à 20 h et les samedis de 9 h à 13 h. Certains commerces sur les grandes avenues restent ouverts l'après-midi du samedi. Les commerces dans les shoppings (Centres commerciaux) peuvent rester ouverts jusqu'à 22 heures les week-ends et même les jours fériés.

BANQUES

Les banques sont ouvertes en général de 10 h à 15 h du lundi au vendredi (certaines banques ouvrent jusqu'à 16 h). On peut effectuer des retraits d'argent dans les nombreux distributeurs existants qui fonctionnent 24h /24.

TÉLÉCOMMUNICATIONS

On trouve facilement des cabines téléphoniques. Les télécartes (tarjetas) sont vendues dans les kiosques mais certaines cabines fonctionnent encore avec de la monnaie (de 5, 10, 25, 50 centimes et \$1 (un peso)). On peut faire des appels interurbains, nationaux et internationaux. Il existe des centres téléphoniques (locutorios

ou telecentros) d'où l'on peut téléphoner, envoyer/recevoir des fax et consulter internet. Pour appeler l'étranger : 00 + indicatif du pays + indicatif de la ville + numéro local du correspondant. Pour appeler Buenos Aires : 00 + 54 + 11 + numéro local du correspondant.

MONNAIE

La monnaie argentine est le peso et son symbole : \$ Il existe des billets de \$100, \$50, \$20, \$10, \$5 et \$2 et des monnaies de \$1, 0,50 centimes, 0,25 centimes, 0,10 centimes et 0,05 centimes. Le dollar américain reste la monnaie internationale de référence forte. On peut changer les devises dans les banques ou les agences de change où il faut présenter le passeport. La plupart des commerces acceptent les paiements par carte de crédit et en dollars.

CHANGE

Le système de change en Argentine est très favorable pour le tourisme international. La zone des banques se trouve dans le quartier appelé « la city » entre les numéros

PRIX

Au moment du départ de Buenos Aires, on peut se faire rembourser à l'aéroport la TVA des achats importants faits dans les commerces portant l'inscription TAX FREE.

ELECTRICITÉ

La tension électrique en Argentine est de 220 volts, 50 cycles de courant alternatif. Il y a des prises à 2 trous plates et à 2 trous plates et prise de terre. Il est conseillé de voyager avec adaptateurs pour utiliser sans problèmes sèche-cheveux et rasoir électrique.

2 TELÉFONOS Y DIRECCIONES ÚTILES

Si vous visitez la ville et que vous vous êtes victime d'une agression, abus ou discrimination, vous pouvez prendre contact avec le bureau de défense du touriste ("Defensoría del turista, Avenue Pedro de Mendoza 1835 (Musée des Beaux-Arts Quinquela Martín), à La Boca, de lundi à dimanche de 10 à 18 hs téléphone 4302-7816).

DÉFENSE DU TOURISTE

Se puede consultar por teléfono al: 4302 7816. O concurrir personalmente a la Avenida Pedro de Mendoza 1835 (Museo de Bellas Artes "Benito Quinquela Martín") en el barrio de La Boca, de lunes a domingo de 10 a 18 horas.

EMERGENCIAS

SAME
Les médecins sont généralement compétents, reconnus au niveau mondial. Les ambulances pour les urgences (SAME) sont gratuites - 107.

INFORMATION TOURISTIQUE

Sucursal de banco para el turista en Banco Ciudad: Sucursal N° 53, Avenida Córdoba 675, Capital Federal.
Compra y venta de dólares, euros y travellers checks.

POUR OBTENIR DES INFORMATIONS
TOURISTIQUES SUR LA VILLE : CENTRES
D'INFORMATION TOURISTIQUE DE LA VILLE (CIT)

AEROPARQUE JORGE NEWBERY

Hall central de Aerolíneas Argentinas
Barrio: Palermo
Horarios: lunes a domingos de 10 a 17.
Atendido por personal
de la Secretaría de Turismo de la Nación.

AEROPARQUE INTERNACIONAL MINISTRO PISTARINI, ESPIGÓN INTERNACIONAL

Aéroport International Ministro Pistarini, Secteur International, Ezeiza, Province de Buenos Aires.
4480 0224
Pour obtenir des informations du Commissariat au Tourisme (en anglais, italien, français, portugais et ukrainien). Corrientes 436
4346 5748 / 0800 999 5000

Dirección: Ezeiza
Barrio: Pcia. de Buenos Aires
Horarios: lunes a viernes de 10 a 17.
Atendido por el personal de la
Secretaría de Turismo de la Nación.

FLORIDA

Florida 100
Barrio: San Nicolás
Horarios: lunes a viernes de 13 a 18 hs.
Sábados de 10 a 15.

PUERTO MADERO

Alicia Moreau De Justo 200 Dique 4
Barrio: Puerto Madero
☎ 4313 0187
Horarios: lunes a domingos de 11 a 18. En este centro también se ofrece información de la ciudad de Montevideo, Uruguay.

RECOLETA

Quintana 596
Barrio: Recoleta
Horarios: lunes, jueves, sábados y domingos de 11 a 19.
Martes, miércoles y viernes de 10 a 18:30.

RETIRO

Av. Antártida Argentina (Terminal de ómnibus Local 83)
Barrio: Retiro
☎ 4311 0528
Horarios: lunes a sábados de 7.30 a 13.

SAN TELMO

Defensa 1250
Barrio: San Telmo
Horarios: sábados y domingos de 10 a 18.

TORRE MONUMENTAL

Plaza "Fuerza Aérea Argentina"
Barrio: Retiro
Horarios: jueves a domingos de 12 a 19.

POUR DES INFORMATIONS SUR LES DESTINATIONS
TOURISTIQUES DE L'INTÉRIEUR DU PAYS : CENTRES
D'INFORMATION TOURISTIQUE NATIONALE QUI
RELÈVENT DU SECRÉTARIAT AU TOURISME
DE LA NATION

AV. SANTA FE

Av. Santa Fé 883 PB
4312 2232/5550//0800 555 0016
2 Aéroport Jorge Newbery, Costanera Norte
4771 0104

AEROPARQUE JORGE NEWBERY

Costanera Norte
☎ 4771 0104

AEROPARQUE INTERNACIONAL MINISTRO PISTARINI, ESPIGÓN INTERNACIONAL

Ezeiza, Provincia. de Buenos Aires.
☎ 4480 0224



CONSULTATS ET AMBASSADES

Les ressortissants étrangers qui visitent Buenos Aires peuvent prendre contact avec les Ambassades et Consulats de leur pays en vue de démarches administratives ou pour avoir des informations générales.

Alemania

Villanueva 1055
Quartier: Belgrano
☎ 4778 2500
consulado@embajada-alemana.org.ar
www.embajada-alemana.org.ar
lundi à vendredi de 8.30 à 11

Arabia Saudita

Alejandro María de Aguado 2881
Quartier: Palermo
☎ 4802 3375 / 4303
info@embajadasaudi.org
www.embajadasaudi.org
lundi à vendredi de 10 à 15

Australia

Villanueva 1400
Quartier: Belgrano
☎ 4779 3500
ausemba@satlink.com
www.australia.org.ar
lundi à jeudi de 8.30 à 12.30; de 13.30 à 17.30

Bolivia

Av. Corrientes 545 2
Quartier: San Nicolás
☎ 4394 1463
embolivia-baires@sinectis.com.ar
www.embajadebolivia.com-ar
lundi à vendredi de 9.30 à 17.

Brasil

Carlos Pellegrini 1363 5
Quartier: Retiro
☎ 4515 6500
diversos@interprov.com.ar
www.brasil.org.ar
lundi à vendredi de 9 à 13.

Canadá

Tagle 2828
Quartier: Palermo
☎ 4808 1000
bairs-webmail@tfait-maeci.gc.ca
www.dfait-maeci.gc.ca
lundi à jeudi de 14 à 16.

Chile

San Martín 439 9
Quartier: San Nicolás
☎ 4394 6582 / 6371
cgbairar@consuladodechile.org.ar
www.consuladodechile.org.ar
lundi à vendredi de 9 à 13.

China

Av. Crisólogo Larralde 5349
Quartier: Villa Urquiza
☎ 4541 5085
embchinaargentina@hotmail.com

Colombia

Av. Santa Fe 782 1
Quartier: Retiro
☎ 4312 5538 / 5446
consulado@embajadacolombia.int.ar
www.embajadacolombia.int.ar
lundi à vendredi de 8.30 à 14.

Corea del Sur

San Martín De Tours 2857
Quartier: Palermo
☎ 4806 6796
argentina@mofat.go.kr
www.embcorea.org.ar
lundi à vendredi de 9 à 12 / de 14.30 à 16.30.

Costa Rica

Av. Santa Fe 1460 3
Quartier: Recoleta
☎ 4815 8159
embarica@fibertel.com.ar
lundi à vendredi de 10 à 13.

Cuba

Virrey Del Pino 1810
Quartier: Belgrano
☎ 4782 9089 / 49 // 4783 2213
consulado@embacuba.com.ar
www.embacuba.com.ar
lundi à vendredi de 9 à 12.

Ecuador

Quintana 585 10
Quartier: Recoleta
☎ 4804 6408
consuldorbaiec@embecuador.com.ar
lundi à vendredi de 9 à 16.

El Salvador

Suipacha 1380 2
Quartier: Retiro
☎ 4325 0849 / 8588
elsalvador@tournet.com.ar
www.embajadaelsalvador.com.ar
lundi à vendredi de 10 à 14.



España

Gral. Guido 1760
Quartier: Recoleta
☎ 4811 0070
consulado.buenosaires@correo.mae.es
www.mae.es/consulados/buenosaires
lundi à vendredi de 8.30 à 14.

Estados Unidos

Av. Colombia 4300
Quartier: Palermo
☎ 5777 4533
bue-publicopinion@state.gov
http://buenosaires.usembassy.gov
lundi à vendredi de 10 à 12.

Francia

Av. Santa Fe 846 3 y 4
Quartier: Retiro
☎ 4312 2409
consulat-france@consulatfrance.int.ar
www.consulatfrance.int.ar
lundi à vendredi de 9 à 12.

Guatemala

Av. Santa Fe 830 5
Quartier: Retiro
☎ 4313 9160 / 9180
embagua@ciudad.com.ar
lundi à vendredi de 10 à 13.30.

Honduras

Av. Callao 1564 2
Quartier: Recoleta
☎ 4803 0077; 1769
embajadahonduras@fibertel.com.ar
lundi à vendredi de 10 à 17.

Israel

Av. de Mayo 701 10
Quartier: Monserrat
☎ 4338 2500
israel@buenosaires.mfa.gov.i
www.buenosaires.mfa.gov.il
lundi à jeudi de 9 à 17; vendredi de 9 à 14.30.

Italia

Marcelo T. de Alvear 1149
Quartier: Retiro
☎ 4816 6132 al 36
ambitalia@ambitalia-bsas.org.ar
www.consitalia-bsas.org.ar
lundi, mardis, jeudi et vendredi de 8 à 11.

Jamaica

Rivadavia 829
Quartier: San Nicolás
☎ 4331 8787; 3159

Japón

Bouchard 547 17
Quartier: San Nicolás
☎ 4318 8200 / 8220
www.ar.emb-japan.go.jp
lundi à vendredi de 9.15 à 12.30; de 14.30 à 16.30.

México

Arcos 1650
Quartier: Belgrano
☎ 4789 8826 / 8827
embamexarg@interlink.com.arf
www.embamex.int.ar
lundi à vendredi de 10 à 13.

Nigeria

Juez Estrada 2746
Quartier: Palermo
☎ 4799 7006 / 8090
info@nigerianembassy-argentina.org
www.nigerianembassy-argentina.org
lundi à vendredi de 9 à 16.

Países Bajos (Holanda)

Olga Cosentini 831 3
Quartier: Puerto Madero
☎ 4338 0050
bue-tcz@minbuza.ml
www.embajadaholanda.int.ar
lundi à vendredi de 9 à 12.30.

Palestina

Riobamba 981
Quartier: Recoleta
☎ 4816 6651
embajador@palestina.int.ar / jerusalen@palestina.int.ar
www.palestina.int.ar
lundi à vendredi de 10 à 17.

Panamá

Av. Santa Fe 1461 5
Quartier: Retiro
☎ 4813 8543
informes@consuladodepanama.com.ar
lundi à vendredi de 8 à 14.

Paraguay

Av. Gral. Las Heras 2545
Quartier: Recoleta
☎ 4802 3826
embapar@fibertel.com.ar
lundi à vendredi de 9 à 14.

Perú

Florida 165 2
Quartier: Recoleta
☎ 4334 0970 al 75
comperbaires@ciudad.com.ar
www.consuladoperubaires.org
lundi à vendredi de 8 à 13.



Polonia

Alejandro María de Aguado 2870
Quartier: Palermo
☎ 4801 0071
mardis, mercredi et jeudi de 14 à 15.30.

Portugal

Maipú 942 17
Quartier: Retiro
☎ 4312 3524; 0187
embpor@embajadaportugal.org.ar
www.embajadaportugal.org.ar
lundi à vendredi de 9 à 12.

Reino Unido

Dr. Luis Agote 2412
Quartier: Recoleta
☎ 4808 2200
mailmasters@baires.fco.gov.uk
www.britain.org.ar
lundi à vendredi de 9 à 13.

Rusia

Gral. Guido 1677
Quartier: Recoleta
☎ 4812 1794
embrusia@arnet.com.ar
www.argentina.mid.ru
lundi et vendredi de 10 à 12; mardis et jeudi de 17 à 19.

Siria

Av. Callao 956
Quartier: San Nicolás
☎ 4813 2113/5438
embajadasiria@speedy.com.ar
lundi à vendredi de 10 à 13.

Suiza

Av. Santa Fe 846 10
Quartier: Retiro
☎ 4311 6491 al 95
vertretung@bue.rep.admin.ch
www.eda.admin.ch/buenosaires
lundi à vendredi de 9 à 12.

Unión Europea

Ayacucho 1537
Quartier: Recoleta
☎ 4805 3759
delegation-argentina@cec.eu.int
www.delarg.cec.eu.int
lundi à jeudi de 11 à 13; de 14 à 17.

Uruguay

Ayacucho 1616
Quartier: Recoleta
☎ 4807 3041 / 40
webmaster@embajadauruguay.com
www.embajadadeluruguay.com.ar
lundi à vendredi de 9.30 à 16.30.

Venezuela

Virrey Loreto 2035
Quartier: Belgrano
☎ 4785 2226
embaven@fibertel.com.ar
www.la-embajada.com.ar
lundi à vendredi de 9.30 à 12.30.

TODOS LOS
CONSULADOS
Y EMBAJADAS

[www.bue.gov.ar/
servicios/consulados y embajadas](http://www.bue.gov.ar/servicios/consulados-y-embajadas)

3 ITINÉRAIRES TOURISTIQUES



47 BARRIOS PORTEÑOS

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. NUÑEZ | 25. ALMAGRO |
| 2. SAAVEDRA | 26. BOEDO |
| 3. COGHLAN | 27. PARQUE CHACABUCO |
| 4. BELGRANO | 28. CABALLITO |
| 5. PALERMO | 29. FLORES |
| 6. COLEGIALES | 30. VILLA GENERAL MITRE |
| 7. VILLA URQUIZA | 31. VILLA SANTA RITA |
| 8. VILLA PUEYREDON | 32. FLORESTA |
| 9. VILLA DEVOTO | 33. VELEZ SARSFIELD |
| 10. VILLA DEL PARQUE | 34. MONTECASTRO |
| 11. AGRONOMIA | 35. VILLA REAL |
| 12. VILLA ORTUZAR | 36. VERSALLES |
| 13. PATERNAL | 37. LINIERS |
| 14. CHACARITA | 38. VILLA LURO |
| 15. VILLA CRESPO | 39. MATADEROS |
| 16. RECOLETA | 40. PARQUE AVELLANEDA |
| 17. RETIRO | 41. VILLA LUGANO |
| 18. PUERTO MADERO | 42. VILLA RIACHUELO |
| 19. SAN NICOLAS | 43. VILLA SOLDATI |
| 20. MONTSERRAT | 44. NUEVA POMPEYA |
| 21. SAN TELMO | 45. PARQUE PATRICIOS |
| 22. CONSTITUCION | 46. BARRACAS |
| 23. SAN CRISTOBAL | 47. LA BOCA |
| 24. BALVANERA | |

QUARTIERS PORTEÑOS

VISITES GUIDÉES

Les visites guidées proposées par le Sous-secrétariat au Tourisme de Buenos Aires sont gratuites. Elles font découvrir les attraits architecturaux, historiques et commerciaux de chaque quartier. Elles se font à pied. Les visites guidées en bus sont également gratuites. Inscription préalable par téléphone au numéro 4114 5791, de 9h00 à 13h00, du lundi au vendredi. Places limitées.

CRONOGRAMA
MENSUAL

HORARIOS
Y PUNTOS
DE ENCUENTRO

[www.bue.gov.ar/
recorridos/guiados/](http://www.bue.gov.ar/recorridos/guiados/)

BIOGRÁFICOS

Les itinéraires biographiques organisés par le Sous-secrétariat au Tourisme marchent sur les pas de trois personnalités de la ville : Carlos Gardel, Jorge Luis Borges, Eva Perón.

Ils se font en bus, sont gratuits et durent environ 3 heures. Inscription préalable par téléphone : 4114 5791 (de 9h00 à 13h00, du lundi au vendredi).

CRONOGRAMA
MENSUAL

HORARIOS
Y PUNTOS
DE ENCUENTRO

[www.bue.gov.ar/
recorridos/ biograficos](http://www.bue.gov.ar/recorridos/biograficos)

Una buena opción para conocer las zonas turísticas de Buenos Aires es hacerlo a pie y por cuenta propia. Los mapas de Autoguiados trazan 10 recorridos diferentes.



LUGARES IMPERDIBLES

Obelisco

Av. Corrientes y Av. 9 de Julio

Caminito

Garibaldi y Olavarría

Cancha de Boca

Brandsen 805
tous les jours de 10 à 18.
☎ 4309 4700 (int. 717)

Cementerio de la Recoleta

Junín 1760
tous les jours de 8 à 18..
Visitas guiadas: Gratuite , el último domingo del mes a las 14.30.
☎ 4803 1594

Jardín Botánico

Av. Santa. Fe 3951 (entre les avenues Las Heras et Santa Fe et la rue República Árabe Siria).
lundi à dimanches de 8 à 18.
Gratuite.
☎ 4832 1552

Manzana de las Luces

Perú, Bolívar, Moreno, Alsina, Diagonal Sur

Palermo

Av. Libertador y Av. Sarmiento

Plaza Dorrego

Defensa y Humberto Primo. San Telmo
dimanche de 10 à 17.

Puente de la Mujer

Dique 3 de Puerto Madero (entre los puentes vehiculares que dan a las avenidas Macacha Güemes -Perón y Azucena Villaflor -Belgrano)

Reserva Ecológica

Av. Tristán Achaval Rodríguez 1550

MÁS IMPERDIBLES
DE LA CIUDAD.
DÓNDE ESTÁN
CÓMO LLEGAR

[www.bue.gov.ar/
recorridos/imperdibles](http://www.bue.gov.ar/recorridos/imperdibles)



10 opciones para experimentar Buenos Aires en 24 horas
www.bue.gov.ar/recorridos/bue para vos

4 SERVICES

HÉBERGEMENT

Buenos Aires a 211 hôtels de un à cinq étoile La ville est préparée pour recevoir chaque année plus de 5 millions de touristes. Les principales chaînes hôtelières de quatre et cinq étoiles ont ouvert leurs établissements à Buenos Aires mais il est possible aussi de se loger dans des hôtels de catégorie inférieure mais confortables. Des locations saisonnières d'appartements sont également possibles.

ESTABLECIMIENTOS
BÚSQUEDA POR
CANTIDAD
DE ESTRELLAS
POR BARRIO

[www.bue.gov.ar/
servicios/alojamientos](http://www.bue.gov.ar/servicios/alojamientos)

GASTRONOMIE

Buenos Aires possède un grand nombre de bons restaurants qui offrent un large éventail culinaire dans des zones bien délimitées : parrilladas (restaurants de viande) à Costanera Norte et Puerto Madero ; cuisine espagnole autour de l'Avenida de Mayo ; des pizzerias sur la rue Corrientes ; repas gastronomiques, cuisine raffinée, exotique, dans la zone de place Cortazar,

RESTAURANTES
BÚSQUEDA POR
TIPO DE COCINA
Y POR BARRIO

[www.bue.gov.ar/
servicios/gastronomía](http://www.bue.gov.ar/servicios/gastronomía)

A qué hora ir a cenar

En Buenos Aires se come ya entrada la noche, después de las 22 y hasta la madrugada. Si en ciudades como París, Nueva York o Londres los restaurantes están colmados hacia las 20.30, en Buenos Aires eso no suele ocurrir antes de las 23.

Cómo pedir la cuenta

Se usa el gesto casi universal de hacer como que se escribe en la palma de la mano. En Buenos Aires suele llamarse al mozo también a viva voz con el apelativo "jefe" o "maestro".

Cuánto dejar de propina

La propina no es obligatoria ni tiene un porcentaje fijo, la cantidad que se deja depende de la atención Y la calidad del servicio.

VIANDES

L'élément principal de la cuisine argentine c'est la viande de **bof** qui est excellente. Très tendre, elle est cuite à la braise (parrilla) et on peut la manger accompagnée des entrailles (chinchulines). On pourra aussi déguster du ris de veau (molleja) et du boudin noir (morcilla).

Asado

Carne y achuras a las brasas. También se llama asado a la reunión en que se prepara y se sirve este plato. Es frecuente entonces escuchar frases como: "Te invito a un asado". En el asado al asador la carne se inserta en una cruz de hierro, junto al fuego. De esta forma se va cocinando lentamente, guardando todos sus jugos. El asado debe quedar jugoso y tierno.

Poissons

Merlu, sole, corbeau de mer, dorade et le pejerrey (poisson d'eau douce d'Argentine) sont très appréciés.

Pâtes

La cuisine italienne est très répandue. La créativité des chefs se reflète dans la variété de sauces et de façons de les accompagner (poisson, fruits de mer, champignons, potiron)De plus, c'est une tradition de manger des pâtes en famille dans le repas dominical.

Faltan los ñoquis del 29

Pizzas

C'est un plat très prisé des jeunes. Les pizzerias les plus connues se trouvent sur la rue Corrientes.

Desserts

Le «vigilante» est un dessert traditionnel qui combine un fromage gras du pays et une pâte de fruits de patate douce (batata) ou de coings (membrillo) .

Le «dulce de leche » (confiture de lait ressemblant à un caramel mou) accompagne à peu près tout : crêpes, gâteaux, salades de fruits et même le flan aux **ofo**s. Il est également utilisé pour tartiner le pain, seul ou sur du beurre, au petit déjeuner et au goûter. Comme toute confiture, il peut être dégusté aussi à la petite cuillère.

Vins

Les vins argentins sont réputés. Les plus connus sont produits dans la province de Mendoza (de même que le champagne).

Les vins des meilleurs caves argentines se trouvent dans les quartiers de Recoleta, Palermo, Soho, Las Cañitas, Puerto Madero et Retiro.

Vins

Les vins argentins sont réputés. Les plus connus sont produits dans la province de Mendoza (de même que le champagne).

Les vins des meilleurs caves argentines se trouvent dans les quartiers de Recoleta, Palermo, Soho, Las Cañitas, Puerto Madero et Retiro.

**G**
GLOSARIO**FAINá**

Masa de harina de garbanzos, dorada, bien finita y muy rica, que se sirve con la pizza.

Mate

Le maté est une véritable institution en Argentine. C'est une infusion que l'on boit dans unealebasse évidée (ou mate) à l'aide d'une pipette de métal (ou bombilla). La boisson peut être sucrée mais la plupart des Argentins préfère la boire amère (« un amargo »).



POUR ARRIVER EN VILLE

Il y a deux aéroports à Buenos Aires :

«**Aéroport International Ministro Pistarini**», dit «**Ezeiza**» qui se trouve à une trentaine de minutes du centre ville par l'autoroute. Transport d'Ezeiza vers le centre ville par taxis, remises, et bus 24h /24.

«**Aéroparque Jorge Newbery**», dit «**Aéroparque** » pour les vols domestiques et ceux de quelques pays limitrophes. Il se trouve à cinq minutes du centre ville, sur le bord du fleuve Rio de la Plata.

BARCO FERRY

De l'Uruguay. Des trajets quotidiens par voie fluviale de la ville de Colonia et de Montevideo.

Buquebus

Av. Antártida Argentina 821
Quartier: Puerto Madero
atclientes@buquebus.com
☎ (54 11) 4316 6500/50
www.buquebus.com

Ferrylineas

Puerto Víamonte y Costanera
Quartier: Puerto Madero
☎ (54 11) 4314 4580
ventas@ferrylineas.com.ar

TRAIN

Pour visiter les alentours de Buenos Aires le Delta par exemple ou les quartiers éloignées du centre, le chemin de fer offre un service économique.

(TBA) Línea D. F. Sarmiento

Estación Terminal: Once
Bartolomé Mitre 2815

Ferrovías Línea General Belgrano

Estación Terminal: Retiro
Av. De los Inmigrantes 1950

(TBA) Línea Gral. Bartolomé Mitre

Estación Terminal: Retiro
J. M. Ramos Mejía 1302

(TMR) Línea Gral. Roca

Estación Terminal: Constitución

(TMS) General San Martín

Estación Terminal: Retiro
J. M. Ramos Mejía 1552

Metrovías Línea Gral. Urquiza
Estación Terminal F. Lacroze

DES BUS

Plusieurs lignes arrivent au terminaux Retiro, Constitución, Once et Federico Lacroze, importants centres de correspondances. Les billets sont pris sur place et leur prix varie en fonction du trajet.

Trenes de Bs. As. (TBA) Línea D. F. Sarmiento

Est. Terminal Once
Bartolomé Mitre 2815

Ferrovías Línea general Belgrano

Est. Terminal Retiro
Av. De los Inmigrantes 1950

Trenes de Bs. As. (TBA) Línea General B. Mitre

Est. Terminal Retiro
J. M. Ramos Mejía 1302

Transportes Metropolitanos Roca (TMR) Línea General Roca

Est. Terminal Constitución
General Hornos 11

Transportes Metropolitanos (TMS) General San Martín

Est. Terminal Retiro
J. M. Ramos Mejía 1552

Metrovías Línea General Urquiza

Est. Terminal Lacroze
Av. F. Lacroze y Av. Corrientes

PARA DESLAZARSE POR LA CIUDAD

Cinc lignes de métro (subte, abréviations de subterranos), plus de 100 lignes de bus (colectivos), des trains interurbains. Des taxis et remises en quantité et assez économiques.

De l'étranger, on peut se rendre à Buenos Aires par avion ou par bateau et de l'intérieur du pays par car ou par train.

DES BUS (COLECTIVOS)

Transport rapide et économique. Plus de 180 lignes parcourent la ville et assurent la liaison entre le centre ville et la banlieue. Le service est assuré toute la journée et certaines lignes fonctionnent même la nuit, mais leur fréquence diminue après 24 heures.



TAXIS

De couleur jaune et noir, ils sont très nombreux en ville et on peut les prendre dans la rue sans les attendre trop longtemps. On peut également appeler des radio-taxis qui sont considérés comme plus sûrs. Bon marchés, ils sont munis d'un compteur qui enregistre le temps écoulé et la distance et détermine ainsi la somme à payer.

REMISES

Ce sont des services des taxis privés, commandés par téléphone. Ils ne portent pas les couleurs traditionnelles jaune et noir. Le tarif minimum est de \$3 à \$4. Le prix varie en fonction des kilomètres et du temps pris.

LOCATION DE VOITURES

Les grandes compagnies de location sont présentes à Buenos Aires (plusieurs marques et modèles de voiture disponibles). Les conditions pour la location : majeur de 21 ans, permis de conduire valable depuis deux ans, carte de crédit avec des ressources suffisantes pour couvrir la location et la garantie.

Plusieurs parcs de stationnement en ville, paiement par fraction d'heure, à l'heure, par jour. Les prix varient de \$2 à \$3 l'heure.



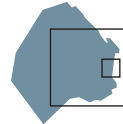
[www.bue.gov.ar/
servicios/transporte](http://www.bue.gov.ar/servicios/transporte)

MÉTROPOLITAIN

C'est la façon la plus facile et la plus rapide de se déplacer en ville. Les 5 lignes du réseau desservent les principales avenues, les gares routières et ferroviaires et les zones des hôtels et des centres touristiques. Bonne signalisation.

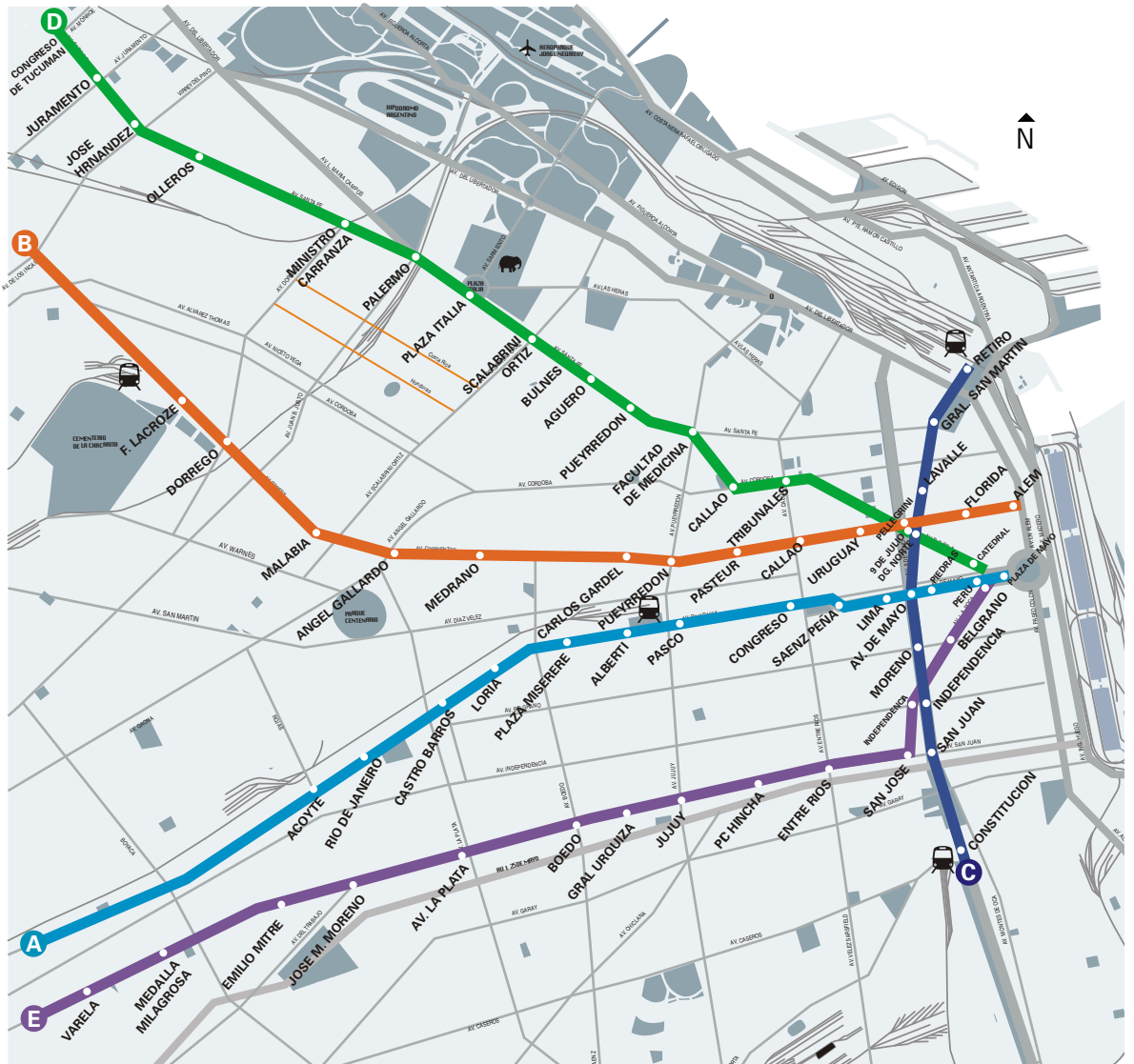
Le plan du métro peut être demandé aux guichets.

Horaires : de 05h00 à 22h, du lundi au samedi, et de 08h00 à 22h00 les jours fériés.



A B C D E LINEAS DE SUBTE

ESTACION DE FERROCARRIL





5 ACTIVIDADES

¿QUÉ HACER
EN BUENOS
AIRES?

[www.bue.gov.ar/
agenda](http://www.bue.gov.ar/agenda)

La agenda www.bue.gov.ar/agenda permite organizar un programa de actividades según los gustos, con información detallada de los espectáculos.

ACTIVIDADES
PARA
LOS CHICOS

[www.bue.gov.ar/
actividades/chicos](http://www.bue.gov.ar/actividades/chicos)

Buque Sarmiento

Dique 3
Barrio: Puerto Madero

Buque Uruguay

Dique 1
Barrio: Puerto Madero
☎ 4314 1090

Calle Títeres

Av. Caseros 1750
Barrio: Parque Patricios
☎ 4305 6653 // 4306 0301
Entrada gratuita

Jardín Japonés

Av. Casares Adolfo Berro
Barrio: Palermo
☎ 4804 4922 / 9141
Entrada: Visitas guiadas gratuitas los sábados y domingos a las 15

Museo Cs. Naturales Rivadavia

Av. Ángel Gallardo 490
Barrio: Almagro
☎ 4982 1154

Museo de los Niños

Av. Corrientes 3247 (Nivel 2)
Barrio: Abasto
☎ 4861 2325

Museo del Títere

Piedras 905
Barrio: San Telmo
☎ 4802 4785

Museo Histórico de Cera

Dr. E. del Valle Iberlucea 1261
Barrio: La Boca
☎ 4301 1497 // 4303 0563

Museo Participativo de Ciencias

Junín 1930
Barrio: Recoleta
☎ 4806 3456

Parque 3 de Febrero

Av. Sarmiento Av. Libertador
Barrio: Palermo

Parque de la Costa

Vivanco 1509
Barrio: Pcia. de Buenos Aires
☎ 4002 6000
informes@parquedelacosta.com.ar
www.parquedelacosta.com.ar
Lunes a domingos de 11 a 19.

Parque Natural Costanera Sur

Av. Dr. Tristán Achaval Rodríguez 1550
Barrio: Puerto Madero
☎ 4313 4275
Entrada: gratuita

Planetario Galileo Galilei

Av. Sarmiento y Belisario Roldán
Barrio: Palermo
☎ 4771 6629
prensa@planetariogalilei.com.ar
www.planetario.gov.ar

Reserva Ecológica Costanera Sur

Av. Dr. Tristán Achaval Rodríguez 1550
Barrio: Puerto Madero
☎ 4313 4275

Teatro Colón

Cerrito 618
Barrio: San Nicolás
☎ 4378 7100
Entrada: adultos \$ 5, menores de 10 años \$2, menores de 5 años gratis.

Tierra Santa

Av. Costanera Rafael Obligado 5790
Barrio: Nuñez
☎ 4784 9551
info@tierrasanta-bsas.com.ar
www.tierrasanta-bsas.com.ar

Zoológico de la Ciudad de Buenos Aires

Av. Gral. Las Heras y Sarmiento
Barrio: Palermo
☎ 4011 9900 / 99
zooservicios@cieargentina.com.ar
www.zoobuenosaires.com.ar



TANGO

El tango de Buenos Aires se manifiesta hoy: En las letras y el lunfardo, de donde provienen muchas de sus palabras, en la música, especialmente en el bandoneón, que le infundió a la música popular del río de la plata el sonido rezongón y melancólico que hoy identifica al tango. Y en el baile, el que se ve en los shows y el que se practica en las milongas.

Las TANGUERÍAS ofrecen espectáculos de escenario: tango de coreografía sofisticada con bailarines profesionales. El show incluye la cena.

Miles de bailarines y 3 millones de fanáticos. En Buenos Aires, Carlos Gardel aprendió a cantar tango. En las MILONGAS, salones de baile, todos los días de la semana se puede ir a bailar y también a tomar clases. Se baila con música grabada o con orquestas que tocan en vivo.

Además se ofrecen clases de baile en muchos centros culturales. Las lecciones duran entre una y dos horas. Lo ideal es tomar cuatro o cinco clases. Desde el primer encuentro los profesores entrenan a los principiantes para el dominio del paso básico: ocho simples movimientos que pueden aprenderse en pocas horas.

Tangodata

www.tangodata.gov.ar

Proporciona completa información de actividades relacionadas con el tango: espectáculos, cursos, milongas, artistas.

MAPAS
DE TANGUERÍAS
Y MILONGAS


www.bue.gov.ar/

ARTE

Tanto los maestros argentinos como los exponentes de la vanguardia tienen sitio en el circuito de arte porteño. No es difícil encontrar las pinceladas de Castagnino, Soldi o Berni en un recorrido por los espacios destinados a la plástica. Tampoco faltan las instalaciones de jóvenes artistas contemporáneos u originales muestras fotográficas.

Pero las artes plásticas tienen sitio a lo largo de toda la ciudad. En la Boca puede visitarse la casa de Quinquela Martín, con retratos de la actividad portuaria de principios del siglo XX. En el barrio de Belgrano conviven nuevos espacios de arte con otros institucionales, como el Museo Español Enrique Larreta y el Museo Casa de Yrurtia. En el barrio de Palermo, llamado el Soho porteño, conviven la plástica de vanguardia junto a las más audaces Propuestas de diseño.

GALERÍAS
DEL CIRCUITO
DE ARTE
PORTEÑO

www.bue.gov.ar/
actividades/cultura/galerías de arte

MUSEOS

Entre públicos y privados existen 129 museos. Los museos de la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad preservan un importante patrimonio.

Museo de Arte Hispanoamericano

Isaac Fernández Blanco

Suipacha 1422.

☎ 4327 0272 / 0228

info_mifb@fibertel.com.ar

Museo de Arte Moderno de Buenos Aires

Mar. a sáb. y fer., 10 a 20 hs. Dom., 11 a 20 hs.

Av. San Juan 350.

☎ 4361 1121 // Fax 4300 1448

mamba@xlnet.com.ar

Museo de Artes Plásticas Eduardo Sívori

Mar. a vie., 12 a 20 hs. Sáb., dom. y fer., 10 a 20 hs.

Av. Infanta Isabel 555, frente al puente del Rosedal, Parque Tres de Febrero.

☎ 4774 9452 // 4772 5628 // Fax 4778 3899

info@museosivori.org.ar

Museo de Esculturas Luis Perloti

Mar. a vie., 11 a 19 hs. Sáb. dom. y fer., 10 a 13 y de 14 a 20 hs.

Pujol 644.

☎ 4431 2825 // 4433 3396

museo_perlotti@buenosaires.gov.ar



Museo de la Ciudad

Lun. a vie., 11 a 19 hs. Dom., 15 a 19.
Alsina 412.
☎ 4343 2123 // 4331 9855
museo_de_la_ciudad@hotmail.com

Museo del Cine Pablo Ducros Hicken

Mar. a vie., 11 a 19 hs. Sáb y dom., 11.30 a 18.30.
Defensa 1220.
☎ 4361 2462 // Fax 4307 3839
museodelcinedb@yahoo.com.ar

Museo de Arte Popular José Hernández

Mié. a dom., 13 a 19 hs.
Av. del Libertador 2373.
☎ 4802 7294 // 4803 2384
info_museohernandez@ciudad.com.ar

Museo Histórico Cornelio de Saavedra

Mar. a vie., 9 a 18 hs. Sáb. dom. y fer, 10 a 20.
Crisólogo Larralde 6309.
☎ 4572 0746 // 4574 1328

Museo Casa Carlos Gardel

Lun., mié., jue. y vie., 13 a 17 hs.
Jean Jaurés 735.
☎ 4964 2015 / 2071
musocasacarlosgardel@yahoo.com.ar

Museo de Arte Español Enrique Larreta

Av. Juramento 2291
Barrio: Belgrano
☎ 4784 4040 / 4783 2640
Horarios: lunes, miércoles, jueves y viernes de 14 a 20. Sábados y domingos de 15 a 20.
Entrada: \$3
museolarreta@infovia.com.ar

Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires.

Colección Costantini (Malba)
Figueroa Alcorta 3415
Barrio: Palermo
☎ 4808 6500
Horarios: lunes, jueves y viernes, de 12 a 19; miércoles, de 12 a 20, gratis; sábados y domingos, de 10 a 19. Martes, cerrado.
Entrada: \$4
info@malba.org.ar

Museo Histórico Nacional

Defensa 1600
Barrio: San Telmo
☎ 4307 4457 / 3157
Horarios: martes a viernes de 11 a 17. Sábados de 15 a 18. domingos y feriados de 14 a 18.
Entrada: \$1
museohistoriconacional@hotmail.com

Museo de Bellas Artes de La Boca Quinquela Martín

Pedro de Mendoza 1835
Barrio: La Boca
☎ 4301 1080
Horarios: martes a viernes, de 10 a 17.30.; sábados y domingos, de 11 a 17.
Entrada: \$ 1

Museo Evita

Lafinur 2988
Barrio: Palermo
☎ 4807 9433 / 4804 3168
Horarios: martes a domingo y feriados, de 14 a 19.30.
Entrada: \$2
institutoevaperon@arnet.com.ar

Museo Argentino de Ciencias Naturales Bernardino

Rivadavia
Av. Ángel Gallardo 490
Barrio: Caballito
☎ 4982 1154 / 4494
Horarios: lunes a domingos de 14 a 19.
Entrada: \$ 2
macn@musbr.secyt.gov.ar

Museo Nacional de Bellas Artes

Av. del Libertador 1473
Barrio: Recoleta
☎ 4803 8817
Horarios: martes a viernes de 12:30 a 19:30. Sábados y domingos de 9 a 19.
Entrada: gratuita
museodebellasartes@ciudad.com.ar

TODOS LOS
MUSEOS.
DIRECCIONES,
CÓMO LLEGAR.
HORARIOS

[www.bue.gov.ar/
actividades/cultura/museos](http://www.bue.gov.ar/actividades/cultura/museos)

MUSEOS DE LA CIUDAD

www.museos.buenosaires.gov.ar

Esta página pertenece a la Dirección General de Museos, y ofrece información acerca de los diez museos que dependen de esta dirección. Tiene traducción al inglés.



TEATROS

La ciudad ofrece desde El Colón una de las salas líricas más famosas del mundo hasta pequeños teatros experimentales. Clásicos, Puestas de vanguardia, títeres para adultos.

Teatro Colón

Libertad 621
Barrio: San Nicolás
☎ 4378 7100 // 4378 7132
www.teatrocolon.org.ar

Teatro Nacional Cervantes

Libertad 815
Barrio: Recoleta
☎ 4816 4224 // 4815 8883

Centro Cultural de la Cooperación

Av. Corrientes 1543
Barrio: San Nicolás
☎ 4371 4705 // 5077 8077 // 5077 8000

El Complejo Teatral de Buenos Aires está compuesto por los cinco teatros dependientes de la Secretaría de Cultura. Se pueden adquirir las localidades con las tarjetas de crédito Visa, Mastercard y Diners.

Teatro General San Martín

Av. Corrientes 1530
Barrio: San Nicolás
☎ 0 800 333 5254
www.teatrosanmartin.com.ar

Teatro Alvear

Av. Corrientes 1659
Barrio: San Nicolás
☎ 4373 4245

Teatro Regio

Av. Córdoba 6056
Barrio: Palermo
☎ 4772 3350

Teatro de la Ribera

Pedro de Mendoza 1821
Barrio: La Boca
☎ 4302 9042

Sarmiento

Av. Sarmiento 2715
Barrio: Palermo
☎ 4808 9479

CENTROS CULTURALES

Ámbitos de experimentación, sede de ciclos de teatro, cine o danza. Usualmente se complementan con foros y mesas redondas. La Ciudad cuenta con varios centros culturales.

Centro Cultural Recoleta

Junín 1930
Barrio: Recoleta
☎ 4803 1040
www.centroculturalrecoleta.org

Centro Cultural San Martín

Sarmiento 1551
Barrio: San Cristóbal
☎ 4374 1251 / 59
ccgsm@buenosaires.gov.ar
www.ccgsm.gov.ar

Centro Cultural Borges

Viamonte 500
Barrio: Retiro
☎ 5555 5359
info@ccborges.org.ar
www.ccborges.org.ar

Centro Cultural Rector Ricardo Rojas

Av. Corrientes 2038
Barrio: Balvanera
☎ 4954 5521 // 4954 5523
rojas@rec.uba.ar
www.rojas.uba.ar

Centro Cultural Konex

Av. Córdoba 1235
Barrio: Retiro
☎ 4816 0500
info@fundacionkonex.org
www.centroculturalkonex.org

RECORRIDO
COMPLETO POR
LOS CENTROS
CULTURALES

www.bue.gov.ar/
actividades/cultura/centros culturales

TODOS
LOS TEATROS.
DIRECCIÓN.
CÓMO LLEGAR

www.bue.gov.ar/
actividades/cultura/teatros



FESTIVALES BUENOS AIRES

Los festivales que organiza la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad y organizaciones privadas son una de las grandes atracciones turísticas de Buenos Aires. Se destacan:

Festival de tango

Febrero
www.festivaldetango.com.ar

Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires (Bafici)

Abril-Mayo
www.bafici.gov.ar

Campeonato Metropolitano de Tango Salón

Mayo-Junio
www.tangodata.gov.ar

Festival de danza contemporánea

Bianual. Diciembre
www.buenosairesdanza.com.ar

Buenos Aires jazz y otras músicas

Mayo
Festival con lo mejor del jazz local.
www.buenosaires.gov.ar/areas/cultura/musica

Festival de Percusión de Buenos Aires

Agosto
www.buenosaires.gov.ar

Festival de la Luz

Agosto
Encuentros Abiertos de fotografía, exposiciones, conferencias y debates.
www.encuentrosabiertos.com.ar

Festival Internacional de Buenos Aires

Septiembre
Festival de artes escénicas: compañías de teatro, danza, música y artes visuales se encuentran en Buenos Aires.
www.festivaldeteatro.gov.ar

Campeonato Mundial de baile de Tango

Septiembre
Bailarines argentinos y de todo el mundo se disputan el título al mejor bailarín de tango.
www.tangodata.gov.ar

Festival Marta Argerich

Septiembre
Conciertos sinfónicos y de cámara, megaconciertos y clases magistrales.
www.musicargerich.org

Festival de guitarras

Octubre
www.festivaldeguitarras.com.ar

Festival Buenos Aires piensa

Octubre
www.buenosaires.gov.ar

Festival de Guitarras del mundo

Octubre
www.buenosaires.gov.ar

Festival Buenos Aires Danza Contemporánea

Diciembre
www.buenosaires.gov.ar/areas/cultura/festivales

Festival Buen día

Diciembre
Músicos, diseñadores, productores culturales y gastronómicos y shows en vivo.
www.festivalbuendia.com

MUSIQUE

TANGO

On peut écouter et danser le tango dans tous les quartiers, mais San Telmo et El Abasto restent les centres les plus traditionnels.

FOLKLORE

Un genre musical en hausse dans l'activité culturelle "portègne". On joue et on danse du folklore dans les "peñas" : spectacles musicaux, cours de danse et pistes de danse. On sert également plats et boissons typiques. Certaines "peñas", outre le spectacle qu'elles proposent, prêtent la guitare et font participer le public.

MUSIQUE CLASSIQUE

Haut-lieu de la musique classique : le Théâtre Colon. On peut trouver sur le web le programme complet. Mais nombre de centres culturels, églises et théâtre proposent également des concerts de grande qualité.

ROCK

Des mégaconcerts de rock dans les stades de football, mais aussi dans des clubs plus confidentiels, ou réservés aux groupes d'avant-garde.

JAZZ

Bars et cafés offrent souvent des spectacles de jazz. Les amateurs disposent à Buenos Aires d'un grand circuit de bars et boîtes de jazz, sans oublier le Festival de Jazz de la Ciudad (Festival de Jazz de la Ville).

MUSIQUE ÉLECTRONIQUE

Buenos Aires fait partie du circuit de raves de musique électronique.

**TODOS
LOS BARES
NOTABLES**

[www.bue.gov.ar/
actividades/cultura/baresnotables](http://www.bue.gov.ar/actividades/cultura/baresnotables)

BARS

Traditionnels, alternatifs, remarquables, de divertissement, sportifs, littéraires. Le bar est le lieu pour discuter avec ses amis, lire, surfer sur le net, voir des défilés, acheter des produits de l'artisanat, écouter des groupes de musique, regarder la télévision. Pour parler politique, cinéma, littérature, football...

Parmi les plus anciens : le Café Tortoni et les 36 Billards, sur l'Avenida de Mayo, La Giralda et La Paz, sur l'Avenida Corrientes, El Británico, au Parc Lezama, Las Violetas, sur la rue Medrano et l'Avenida Rivadavia; La Biela, dans le quartier de la Recoleta, et La Academia, à l'angle des Avenidas Callao et Corrientes.

Certains bars, salons de thé ou salles de billard, remarquables par leur histoire, leur activité culturelle, leur ancienneté ou leur style architectural, font officiellement partie du Patrimoine Culturel de la Ville de Buenos Aires.

CINÉMA

La grande majorité des séances entre 13hs et 23hs. Vendredi et samedi certaines salles proposent des séances de nuit à partir de 1h du matin.

Pas de prix uniforme pour les tickets d'entrée : compter entre \$ 4,50 et \$ 10 (1 euro = 3,50 euros environ). Certaines séances en semaine sont proposées à tarif réduit.

Le cinéma national

Le cinéma national dispose de salles exclusives : Le "Complejo Tita Merello" (Suipacha 442), Le Gaumont (Rivadavia 1635) et quelques séances du cinéma Cosmos (Av. Corrientes 2046)

Sorties internationales

Buenos Aires dispose d'un moderne réseau de salles de cinéma consacrées aux sorties internationales. Nombreux cinémas de quartier également.

Cinéma d'auteur

Le cinéma d'auteur, régulièrement programmé par les centres culturels, fondations et ciné-clubs, est également très présent dans l'offre culturelle de Buenos Aires.

La Salle Leopoldo Lugones du Théâtre San Martín (Avenida Corrientes 1430) propose des cycles de cinéma à prix réduit. La Salle distribue des programmations détaillées comprenant des informations sur les films, les metteurs en scène, les acteurs, etc.

LIBRAIRIES

L'industrie éditoriale argentine est l'une des plus importantes de l'Amérique Latine. Buenos Aires offre un réseau de librairies de grande qualité et d'une singulière richesse. Comme pour l'ensemble de la vie culturelle "potègne", c'est le centre ville qui concentre les plus importantes d'entre elles.

**TODAS
LAS LIBRERÍAS**

[www.bue.gov.ar/
actividades/cultura/librerias](http://www.bue.gov.ar/actividades/cultura/librerias)

NUIT

Concerts, festivals, théâtre, cinéma, restaurants, bars, milongas et spectacles de tango, bowling, pubs, discothèques, casino. La vie nocturne à Buenos Aires est incessante.

NOCHE PORTEÑA

[www.bue.gov.ar/
actividades/noche](http://www.bue.gov.ar/actividades/noche)



DEPORTES

Football

On dit que le football est une passion de multitudes. Bien que le sport national argentin soit le "pato" (un sport équestre, analogue au polo), Buenos Aires et l'Argentine toute entière vibrent au rythme du plus populaire de ses sports : le football. Vingt clubs en première division, dont huit sur la Capitale Fédérale. Le championnat local de football est parmi les cinq plus importants du monde. Pour assister aux matchs de championnat, il est important de savoir qu'ils ont lieu entre le vendredi et le dimanche, en horaire diurne, mais aussi nocturne. On peut consulter le calendrier des matchs sur le site officiel de la Association Argentinienne de Football (AFA).

Pato

Se practica en Argentina desde principios del siglo XVII. En 1953 se lo declaró Deporte Nacional. En el Campo Argentino de Pato, ubicado a 30 kilómetros de la Ciudad de Buenos Aires, se juegan torneos, desde marzo a octubre, los fines de semana. El más importante, el Campeonato Argentino Abierto, se disputa durante el mes de diciembre.

Campo Argentino de Pato

Ruta Nacional Nº 8 y Calle Avellaneda
Barrio: Campo de Mayo (Provincia de Buenos Aires)
☎ 4664 9211

Polo

El polo es el deporte de las clases altas. Jugado a toda velocidad sobre caballos criados en La Pampa cada noviembre se juega el Abierto de Polo.

Campo Argentino de Polo

Av. Del Libertador y Dorrego
Barrio: Palermo
☎ 4576 5600

Carreras de caballos

Es un deporte muy popular. Las carreras se disputan en los hipódromos de Palermo, a unos 15 minutos del centro; de San Isidro, en el Gran Buenos Aires a unos 30 minutos de la Capital; y el de La Plata, a 1 hora.

Hipódromo Argentino de Palermo

Av. del Libertador 4101
Barrio: Palermo
☎ 4778 2800
gciacomercial@palermo.com.ar
www.palermo.com.ar

Hipódromo de San Isidro

Provincia de Buenos Aires 504
Barrio: San Isidro (Pcia. de Buenos Aires)
☎ 4743 4011

Hipódromo de La Plata

Calle 44 y 116
Barrio: La Plata (Pcia. de Buenos Aires)
☎ 0221 423 1071 / 79
intervencion@hplp.loteria.gba.gov.ar
www.loteria.gba.gov.ar/hplp

Tenis

Buenos Aires es sede de uno de los torneos más importantes de Sudamérica: el Abierto de Buenos Aires (en febrero) y de cada edición de la Copa Davis en que el equipo argentino es local.

Buenos Aires Lawn Tennis

Av. Ollerros 1510
Barrio: Palermo
☎ 4774 5679
baltc@sion.com

Golf

En la ciudad hay campos de golf en donde se puede tomar clases particulares, practicar en forma libre o bien observar las competencias y torneos que se disputan.

Golf Club Lagos de Palermo

Av. Ernesto Tornquist y Ollerros
Barrio: Palermo
☎ 4381 3003

Golf Club José Jurado

Av. Coronel Roca 5025
Barrio: Villa Lugano
☎ 4605 4706 / 0623
golfjurado@ciudad.com.ar

Círculo Policía Federal

Av. Lugones y Av. General Paz
☎ 4701 5500 / 4701 9613

Club Ciudad de Buenos Aires

Av. del Libertador 7501
Barrio: Núñez
☎ 4703 0222 / 4703 1965

Automovilismo

Los fines de semana se ofrecen varias competencias en las pistas en el Autódromo Municipal Oscar Alfredo Gálvez.

Municipal Oscar Alfredo Gálvez

Av. Pte. Julio A. Roca, Av. Gral. Paz
Barrio: Villa Lugano
☎ 4605 3333
autodromo@speedy.com.ar

Boxeo**Federación Argentina de Box**

Castro Barros 75

Barrio: Almagro

☎ 4981 2965 / 8615

fabox@fibertel.com.ar

www.fabox.com.ar

Luna Park

Bouchard 465

Barrio: San Nicolás

☎ 4311 5100

www.lunapark.com.ar

**DIRECCIONES
DE LOS CLUBES
DE FÚTBOL****www.bue.gov.ar/
actividades/deportes/futbol****Clásico**

Es un partido de fútbol entre dos equipos de primera. Son históricas la rivalidad y la expectativa que genera cada oportunidad que los enfrenta. River-Boca es un super clásico: el partido de fútbol con mayor convocatoria, el evento deportivo más importante de la ciudad.

NATURE

Bois, lacs et places : Buenos Aires est parsemée de places et d'espaces verts.

Une réserve écologique. Deux grandes avenues côtières (Costaneras), Sud et Nord. Bois d'alisiers et de saules créoles. Rues et avenues bordées de jacarandas, frênes, paradis et tipas. A la différence d'autres grandes villes, Buenos Aires offre de nombreux espaces verts.

Costanera Norte

Promenade qui longe l'Avenue Rafael Obligado. On y trouve une série de parcs récréatifs qui proposent une gastronomie variée, loisirs et sports : tennis, natation, golf, basket-ball, football, windsurf et navigation à voile.

Parc Naturel Costanera Sur, Réserve Ecologique

Pour marcher en plein air, faire du vélo ou sortir le soir sous la lune. On peut emprunter ses nombreux sentiers qui vont jusqu'aux bords du Río de la Plata.

Adresse : Tristan Achával 1550, entre les rues Viamonte et Brasil.

Parc "3 de febrero"

En plein coeur du quartier de Palermo : c'est le poumon vert de la ville. La parquisation de ce secteur date de 1890, elle est l'oeuvre du paysagiste français Charles Thays. Grands arbres, sculptures, sentiers, jardins et un magnifique plan d'eau. Le Rosedal ("La Roseraie"), le Jardin des Poètes, et le Patio Andaloux font également partie de cet ensemble.

Jardin Zoologique

Variétés animales, aquarium, grange et une reproduction de l'habitat de la forêt subtropicale.

Adresse : Avenues Las Heras et Sarmiento

Jardin Botanique

Sur un terrain de huit hectares, le Jardin Botanique contraste avec l'intense flux de voitures qui circule autour de la Plaza Italia.

Adresse : Avenues Santa Fé et Las Heras

Le Jardin Japonais

Un jardin à la façon des jardins orientaux, où sont mis à l'honneur ponts et cascades, plantes et fleurs. Du haut des ponts, les enfants apprécient toujours de voir évoluer dans les eaux du lac les "karpa", poissons très colorés originaires du Japon.

Adresse : Avenues Casares et Adolfo Berro.



SHOPPING

Antiquités à San Telmo, librairies sur l'Avenida Corrientes, souvenirs au quartier de La Boca, produits en cuir du côté de Retiro ... on peut emprunter à Buenos Aires tous les circuits commerciaux imaginables.

Dans les quartiers de Las Cañitas, Palermo Viejo, Palermo Hollywood, Barrio Norte et San Telmo, on peut faire ses courses jusqu'à très tard : les boutiques souvent ne ferment pas leurs portes avant minuit.

COMPRAS A TODA HORA

On peut faire du shopping à toute heure. Les grands centres commerciaux où l'on trouve produits nationaux et internationaux sont ouverts jusqu'à 22 hs.

Shopping Abasto

Av. Corrientes
Quartier: Almagro
☎ 4959 3400
informesbad@altopalermo.com.ar

Alto Palermo

Arenales
Quartier: Palermo
☎ 4821 6030 / 6059
informesbad@altopalermo.com.ar

Buenos Aires Design

Av. Pueyrredón
Quartier: Recoleta
☎ 4806 1111
informesbad@altopalermo.com.ar

Caballito Shopping Center

Av. Rivadavia
Quartier: Caballito
☎ 4903 8000
administ_caballito@ciudad.com.ar

Del Parque Shopping

Nazarre
Quartier: Villa del Parque
☎ 4505 8000
delparqueshopping@delparqueshopping.com.ar

Devoto Shopping

José Pedro Varela
Quartier: Villa Devoto
☎ 4019 6000
info@devotoshopping.com.ar

Galerías Pacifico

Av. Córdoba
Quartier: Retiro
☎ 4319 5118

Jumbo Palermo Centro Comercial

Av. Int. Bullrich y Cerviño
Palermo
☎ 4778 8000

Paseo Alcorta

Jerónimo Salguero
Quartier: Palermo
☎ 4804 9666
informesbad@altopalermo.com.ar

Patio Bullrich

Av. Del Libertador
Quartier: Retiro
☎ 4815 3501
informesbad@altopalermo.com.ar

Plaza Liniers Shopping Center

Ramón L. Falcón
Quartier: Liniers
☎ 5611 7400
info@plazaliniers-sc.com.ar

Solar de la Abadía

Av. Luis María Campos
Quartier: Belgrano
☎ 4778 5000

Spinetto Shopping Center

Moreno
Quartier: Balvanera
☎ 4954 3456

Village Recoleta

Vicente López
Quartier: Recoleta
☎ 4800 0000
villagerecoleta@village-cines.com.ar

MAPA INTERACTIVO
CON LOS CIRCUITOS
DE COMPRAS
UBICADOS
EN EL PLANO
DE LA CIUDAD



www.bue.gov.ar



FERIAS ARTESANALES

Para conocer el auténtico sabor de comprar en Buenos Aires hay que ir a alguno de los muchos mercados y ferias de la ciudad. Los sábados, domingos y feriados los artesanos están en diferentes parques y plazas.

Feria de San Pedro Telmo

Humberto 1° y Defensa - Plaza Dorrego

Quartier: San Telmo

Dimanche de 10 à 17

Especialidades: antigüedades, objetos y artesanías.

Feria de Mataderos

Lisandro de la Torre y Corrales

Quartier: Mataderos

Dimanche de 11 à 21.

Especialidades: artesanías, tradiciones populares argentinas.

Feria del Pasaje Caminito

Pasaje Caminito

Quartier: La Boca

Lundi à dimanche de 10 à 18.

Especialidades: artes plásticas.

Feria Intendente Alvear

Av. Del Libertador y Av. Alvear

Quartier: Recoleta

Samedi, dimanche et feriados de 11 à 20.

Especialidades: metal, cuero, cerámica plástica, tela, telar, entre otros

Feria de emprendedores pioneros Costanera Sur

Entrada de la Reserva Ecológica.

Av. Tristán Achaval

Quartier: Puerto Madero

Samedi, dimanche et feriados de 10 à 19.

Especialidades: Artesanías elaboradas en plata, tela, vidrio, madera, cerámica.

Paseo El Retiro

Calabria entre Dellepiane y Rosario Vera Peñalosa

Quartier: Puerto Madero

Samedi de 12 à 22. Dimanche et feriados de 11 à 22.

Especialidades: artesanías, antigüedades, filatelia, numismática, libros usados y revistas.

Feria de las Artes

Defensa y Alsina. -Plazoleta San Francisco

Quartier: San Nicolás

Vendredi de 12 à 17.

Feria Patio del Cabildo

Bolívar 65

Quartier: San Nicolás

Jeudi et vendredi de 11 à 18.

Especialidades: artesanías.

Feria Plaza M. Belgrano

Juramento y Cuba

Quartier: Belgrano

Samedi, dimanche et feriados de 11 à 20.

Especialidades: metal, cuero, cerámica plástica, tela, telar, entre otros

Feria del Mercado de las Luces.

Perú 294

Barrio: Monserrat

☎ 4342 9930

Horários: lunes a viernes, de 11 a 19 hs. Domingos de 13 a 19 hs.





VILLE D'ÉVÉNEMENTS

Buenos Aires, ville d'événements et d'affaires
Buenos Aires est la capitale culturelle de l'Amérique du Sud et l'un des pôles d'affaires les plus dynamiques de la région.
Secteur d'activité en plein essor, Buenos Aires accueille plus de 400 congrès et conventions nationales et internationales et environ 1300 expositions annuelles, avec la participation d'environ 16.000 entreprises.

Centro de Exposiciones del Gobierno de la ciudad de Buenos Aires

J. E. Couture entre Vaz Ferreyra y Av. Libres del Sur
2231
Barrio: Recoleta
☎ 4323 9505 / 9502
cdexpo@buenosaires.gov.ar

Costa Salguero

Av. Costanera Rafael Obligado s/n
Barrio: Recoleta
☎ 5093 8300
nfo@ccs.com.ar
www.ccs.com.ar

La Rural

Juncal 4431
Barrio: Palermo
☎ 4777 5500 / 02 / 62
info@la-rural.com.ar
www.la-rural.com

Para mayor información sobre predios feriales,
consultar en la web: www.bue.gov.ar/expos/sedes

CALENDARIO ANUAL
DE EXPOSICIONES,
FERIAS, CONGRESOS
Y CONVENCIONES

www.bue.gov.ar
expos/agenda



destino **buenos aires**

www.
bue.
gov.ar

En el resto del portal www.bue.gov.ar los turistas que visiten Buenos Aires encontrarán muchos más contenidos (en español inglés y portugués). La información disponible en el sitio, está dividida en varias secciones: Información Recorridos. Servicios. Actividades. Negocios.

Además: Bue para vos (opciones para experimentar Buenos Aires en un día) Lugares imperdibles. Autoguiados (mapas con recorridos turísticos para realizar a pie con explicaciones en cada atractivo) El patrimonio arquitectónico de la ciudad. Visitas guiadas a los principales edificios, iglesias. Mapas interactivos de tango, compras, atractivos turísticos, negocios. Una fotogalería de la ciudad.

Quienes deseen contactarse con la Subsecretaría de Turismo, pueden hacerlo a infobue@buenosaires.gov.ar o al teléfono 4114 5734.

Subsecretaría de Turismo
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Balcarce 360
tel 4114 5734